

淡江大學 103 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	畢業專題寫作與指導	授課 教師	中村香苗 NAKAMURA,KANA E
	GUIDANCE FOR BACHELOR THESIS		
開課系級	日文四 B	開課 資料	必修 上學期 1學分
	TFJXB4B		
系 ( 所 ) 教育目標			
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。</li> <li>2. 接軌國際之能力。</li> <li>3. 掌握資訊之能力。</li> <li>4. 迎向未來之能力。</li> </ol>			
系 ( 所 ) 核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> <li>A. 具備日語聽講的基礎能力。</li> <li>B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。</li> <li>C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。</li> <li>D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。</li> <li>E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。</li> <li>F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。</li> <li>G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。</li> <li>H. 訓練思考判斷的能力。</li> </ol>			
課程簡介	本課程教授學術論文寫作的知識跟技巧，並指導學生製作畢業專題。		
	This course aims to develop students' knowledge and skills of academic writing in Japanese. The course also provides them with guidance on completing a graduation thesis/reports.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1.了解日本文學、日語學，日本語教育、日本社會、文化之現況與研究方法。	To familiarize the research methods of studying Japanese literature, pedagogy, society, culture, etc.	C6	CDEFGH
2	2.了解學術論文之日文基本寫作格式及合乎邏輯之推論方法、規則	To learn the styles and formats of academic papers in Japanese.	C3	CDFH

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1.了解日本文學、日語學，日本語教育、日本社會、文化之現況與研究方法。	講述、實作	實作
2	2.了解學術論文之日文基本寫作格式及合乎邏輯之推論方法、規則	講述、實作	實作

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◆ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◆ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◆ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	103/09/15~ 103/09/21	畢業專題寫作：授業内容と目的の説明	
2	103/09/22~ 103/09/28	專題分野を絞る / テーマ探し	
3	103/09/29~ 103/10/05	テーマ探し / 参考資料の探し方	
4	103/10/06~ 103/10/12	参考資料の探し方	
5	103/10/13~ 103/10/19	研究動機の書き方	
6	103/10/20~ 103/10/26	先行研究一覽作成	
7	103/10/27~ 103/11/02	先行研究一覽作成	
8	103/11/03~ 103/11/09	學術論文の構成	
9	103/11/10~ 103/11/16	學術論文の文章表現	
10	103/11/17~ 103/11/23	期中考試週	
11	103/11/24~ 103/11/30	研究計畫の書き方 1	
12	103/12/01~ 103/12/07	先行研究の書き方：引用の方法	

13	103/12/08~ 103/12/14	先行研究の書き方：引用の方法	
14	103/12/15~ 103/12/21	研究価値と今後の課題の書き方	
15	103/12/22~ 103/12/28	研究価値と今後の課題の書き方	
16	103/12/29~ 104/01/04	注釈の入れ方	
17	104/01/05~ 104/01/11	注釈の入れ方	
18	104/01/12~ 104/01/18	期末考試週	
修課應 注意事項	<p>平時評量は出席 + 授業態度。(公・喪休以外で4回休んだら落第。)          期末評量は、研究計画の提出。課題の提出遅れは減点。          授業は日本語で行う。</p>		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	<p>為了日文能力向上、上課用日文。用印刷品。教材課本曾秋桂·落合由治(2010)『我的第一堂日文專題寫作課』瑞蘭國際</p>		
參考書籍	<p>二通信子 佐藤不二子(2003)『論理的な文章の書き方』スリーエーネットワーク          二通信子·大島弥生·佐藤勢紀子·因京子·山本富美子(2009)『留学生と日本人学生のためのレポート・論文表現ハンドブック』東京大学出版会</p>		
批改作業 篇數	6 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	<p>◆出席率：            %   ◆平時評量：20.0 %   ◆期中評量：            %          ◆期末評量：30.0 %          ◆其他〈作業〉：50.0 %</p>		
備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：<a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處          首頁〈網址：<a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a>〉業務連結「教師教學          計畫表上傳下載」進入。  <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b></p>		